

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 13

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 13 - 147

Bern, Samstag 17. Januar 1976
Berne, samedi 17 janvier 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 ets, étranger 49 cts

No 13 - 17. 1. 1976

Kt. Zürich

(4194¹) Kt. Aargau

(156²)

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 907 - 279 921.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten fertig anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Gemeinschuldner: Mönsted Walter, geboren 1907, deutscher Staatsangehöriger, Bülhstrasse 23, 8700 Küsnacht, Inhaber des Fotogeschäftes W. Mönsted/Polyfoto, Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich, Eigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 7052 an der Bülhstrasse 23 in Küsnacht, Wohnhaus mit 1100 m² Land.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1975, 16.30 Uhr.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Januar 1976, 14.15 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Dorfstrasse 25, 8700 Küsnacht.
Eingabefrist: bis 31. Januar 1976.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, das Fotogeschäft an der Bahnhofstrasse 37 in Zürich nach Ablauf der Eingabefrist sofort zu verwerthen, vorzugsweise gesamthaft oder auch einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung, um weitere retentionssichere Forderungen zu vermeiden. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 19. Januar 1976 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jedem Gläubiger und weiteren Interessierten steht das Recht zu, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen (Besichtigung nach Vereinbarung).

8700 Küsnacht, den 19. Dezember 1975
Konkursamt Küsnacht
8700 Küsnacht ZH
H. Schmid, Notar

Gemeinschuldnerin: Frit Gäumann AG, Fabrikation von Schuhleisten und Holzwaren, in Rothrist.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1975 (Insolvenzerklärung durch Verwaltungsratspräsident Armin Nardo, Reinach BL).

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1976, 14.30 Uhr, im Hotel Sternen, Konferenzzimmer 11. Stock, Zofingen.
Eingabefrist: bis 17. Februar 1976.

Verwertung der beweglichen Aktiven:
Die Konkursverwaltung wird sich nach dem 26. Januar 1976 als zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven (ausgenommen die Fabrikliengenschaft) ermächtigt erachten, sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis spätestens zum 26. Januar 1976 dagegen beim Konkursamt Zofingen schriftlich Einsprache erhoben hat. Die Gläubiger können bis zum vorgenannten Datum selbst schriftliche Kaufsofferten gegen bar einreichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 131 251 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4800 Zofingen, den 13. Januar 1976
Konkursamt Zofingen

Kt. Bern (158)

Gemeinschuldner: Jutzl Arthur, 30, Bauunternehmer, von Niederhünigen, Galactinastasse 2, 3123 Belp (Wohnadresse: Bahnhofstrasse 16).
Eigentümer folgender Grundstücke: Belp-Grundbuch Nr. 1361, 1827, 1/2 an Kirchenthurnen-Grundbuch Nr. 191, Rüscheegg Grundbuch Nr. 1028, Diemtigen Grundbuch Nrn. 1794, 1788.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Februar 1976, 15 Uhr, im Gasthof zum Kreuz, Belp.
Eingabefrist: bis 6. Februar 1976, für Dienstbarkeiten bis 6. Februar 1976.

3123 Belp, den 13. Januar 1976
Konkursamt Seftigen:
Wenger

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. de Fribourg (178)

Faillie: GECOMA Société anonyme de gestion de containers et de manutention, à Romont.

Cette faillite, ouverte le 4 novembre 1975, a été, par jugement du 12 janvier 1976 du président du Tribunal de la Glâne, à Romont, suspendue pour défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande dans un délai expirant le 27 janvier 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.- (cinq mille), la faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230 LP.

1700 Fribourg, le 14 janvier 1976
Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Bern (176)

Vorläufige Konkursanzeige
Ueber die Einzelirma Börlin Willy, Restaurant und Hotel Bellerive Garni, in Ebnet, Gstaad, ist am 12. Januar 1976 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige über die Art des Verfahrens und der Eingabefrist usw. erfolgt später.
Das Restaurant und das Hotel sind am 12. Januar 1976 geschlossen worden.

3792 Saanen, den 14. Januar 1976
Konkursamt Saanen:
W. Schopfer

Kt. Baselland (144)

Ueber Hoffmann Rudolf, Restaurateur, früher in Arlesheim, nun in Basel, St. Alban-Anlage 33, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 19. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 8. Januar 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Januar 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1500.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachforderung vorbehalten).

4144 Arlesheim, den 17. Januar 1976
Konkursamt Arlesheim

Kt. Zug (175)

Vorläufige Konkursanzeigen
Ueber die Danubio AG, Neugasse 22, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 15. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Ueber Eicher Robert, Burgmatt 14, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 15. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeigen betreffend Art der Verfahren, Eingabefristen usw. erfolgen später.

6300 Zug, den 14. Januar 1976
Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Graubünden (179)

Schuldnerin: Magica-Verlag AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1975. Bestätigung der zweiten Instanz vom 5. Dezember 1975, mitgeteilt am 9. Dezember 1975.

Datum der KonkursEinstellung mangels Aktiven: 14. Januar 1976.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- leistet.

5600 Lenzburg, den 13. Januar 1976
Konkursamt Lenzburg
7000 Chur, den 14. Januar 1976
Konkursamt Chur

Ct. Grigioni (159)
Kt. Luzern (161)

Fallito: Stoffel Wilhelm, impianti sanitari, 7516 Maloggia.
 Data dei decreti: d'apertura 13 dicembre 1975; di sospensione: 8 gennaio 1976.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa, per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione anticipando fr. 2500.— a garanzia delle spese.
 L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora, l'importo richiestissimo risulterà insufficiente.

6000 Luzern, den 17. Januar 1976

Ufficio esecuzioni e fallimenti,
 circolo Bregaglia: M. Giovanoli

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Rothenfluh Kaspar**, wohnhaft gewesen Rösslimatt 971, 6000 Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

Konkursamt Luzern-Stadt

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
 (SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento
 (LEF 268)

Kt. Zürich (152)

Das Konkursverfahren über **Dr. Tobler Emil**, geboren 1924, Kaufmann, früher Kurhausstrasse 7, 8032 Zürich (nun Weidstrasse 3, 8968 Mutschellen AG) ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 8. Januar 1976 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 16. Januar 1976

Konkursamt Hottingen-Zürich

Ct. Ticino (160)

Fallita: **Lamaco SA** in liquidazione, Paradiso, ora a Molinazzo di Monteggio.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 15 dicembre 1975 e 5 gennaio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 27 gennaio 1976, anticipando fr. 2500.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.11.38).

6900 Lugano, il 13 gennaio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario di Lugano

Ct. de Fribourg (180)

Failli: **Bregnard Joseph**, 1940, de Bonfol, scierie, à Lossy.

Délai pour ouvrir action en opposition auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 14 janvier 1976

Office cantonal des faillites de Fribourg
 Le substitut: B. Chappuis

Kt. Zürich (182)

Das Konkursverfahren über **Zihlmann Robert**, geb. 1948, von Kriens und Zürich, Maschinenzeichner, Bertastrasse 15, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Januar 1976 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, den 14. Januar 1976

Konkursamt Wiedikon-Zürich
 H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (177)

La faillite ouverte le 15 décembre 1975 contre **De Siebenthal Jean-Albert**, 1938, orig. de Saanen, inst. en chauffages, 1411 Bonvillars, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 27 janvier 1976, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

1422 Grandson, le 13 janvier 1976

Office des faillites Grandson: A. Lehmann

Kt. Baselland (149)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs der Firma **Kuentz & Cie AG**, Schreinerei usw., Muttenz, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan ab 19. Januar 1976 den beteiligten Gläubigern auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages sind innert zehn Tagen von der Auflage an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 17. Januar 1976

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Berne (164)

Faillie: **Service du gaz Moutier SA**, Moutier.

Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier: 9 janvier 1976.

2740 Moutier, le 13 janvier 1976

Office des faillites
 Le préposé: F. Voirel

Kt. Zug (184)

Das Konkursverfahren über **Merz-Stettler G.**, Schreinerei, Roter Hut, 6314 Unterägeri, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. Januar 1976 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 14. Januar 1976

Konkursamt Zug:
 A. Rosenberg

Kollokationsplan - Etat de collocation
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in - rectifié, passe en force, s'il n'est Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est atteint dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schaffhausen (146)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Reiniger Ernst**, Bäcker/Konditor, Blumenaustrasse 12, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt auf.

Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbreitungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen vom Datum dieser Publikation an, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

8200 Schaffhausen, den 9. Januar 1976

Konkursamt Schaffhausen

Ct. de Fribourg (183)

Failli: **Delaquis Albin**, 1935, fourreur, Monséjour 11, à Fribourg.

Date de la clôture: 14 janvier 1976.

1700 Fribourg, le 14 janvier 1976

Office cantonal des faillites de Fribourg
 Le substitut: B. Meuwly

Kt. Zürich (147)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren über die Firma **Freizeit-Forum AG**, mit Sitz in Kilchberg, Stockenstrasse 14, liegt der durch eine verspätet angemeldete, zugelassene und anerkannte Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich dieser nachträglichen Forderung sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Januar 1976 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in bezug auf die Ergänzung als anerkannt betrachtet wird.

8800 Thalwil, den 12. Januar 1976

Konkursamt Thalwil:
 W. Kuhn, Notar

Kt. Aargau (162)

Im Konkursverfahren über Firma **Mercar AG**, Metallwerk, 5103 Wildegg, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 28. Januar 1976 beim Bezirksgericht Lenzburg bzw. Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.

Allfällige Begehren und Abtretung von Ansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Lenzburg zu stellen.

5600 Lenzburg, den 13. Januar 1976

Konkursamt Lenzburg

Ct. Ticino (181)

La procedura di liquidazione, quella relitta dalla defunta **Giupponi Emilia**, nata Dudler, 1900, da Russo e già in Lugaggia, è dichiarata chiusa con decreto 5 gennaio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 13 gennaio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario, Lugano

Ct. de Vaud (151)

La liquidation de la faillite de **La Bergère SA**, Aigle, a été clôturée par ordonnance du 9 janvier 1976, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 12 janvier 1976

Office des faillites d'Aigle:
 F. Bigler, préposé

Kt. Zürich (150)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Vettiger Peter**, geboren 1948, von Eschenbach SG, Restaurateur, vormals Restaurant Walhalla, Winterthur, nun Eschenweg 7, Hettlingen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Peter Vettiger, Restaurant Walhalla, mit Sitz in Winterthur, Bahnhofplatz 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Turnerstrasse 1, 8401 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

b) beim unterzeichneten Konkursamt:
 - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche und noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 9. Januar 1976

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
 R. Leutwyler, Notar

Kt. Thurgau (163)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Jakob Freyemuth's Erben** (Kollektivgesellschaft), Werkstätte für Möbel- und Innenausbau, Thundorferstrasse 15, 8500 Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

8500 Frauenfeld, den 12. Januar 1976

Für das Konkursamt Frauenfeld
 Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. du Valais (145)

Failli: **Marchand Pierre**, ci-devant à Troistorrens, act. route de Chavannes 209, 1007 Lausanne.

Date du dépôt: 17 janvier 1976.

Délai pour interter action en opposition: 27 janvier 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1870 Monthey, le 12 janvier 1976

Office des faillites de Monthey:
 J.-M. Detorrenté, préposé

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Schaffhausen (153)

Der unter dem 1. Oktober 1975 eröffnete Konkurs über **Spieß Herbert**, Restaurant Bahntal, 8212 Neuhausen am Rheinfall, ist zufolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 12. Januar 1976 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

8200 Schaffhausen, den 12. Januar 1976

Konkursamt Schaffhausen

Konkurssteigerungen
 (SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite
 (LP 257-259)

Ct. de Berne (165)

Vente de machines de chantier

Vendredi 23 janvier 1976, dès 10 h., à Fahy (près de la douane), il sera vendu aux enchères publiques, contre paiement comptant, les machines de chantier dépendant de la faillite **Peter SA**, savoir:

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Mise à prix | |
| 5 scrapers | 100 000.- |
| 1 stabilisatrice de sols P + H EA 58 | 20 000.- |
| 1 rouleau compresseur (antiquité) | 30 000.- |

Observations: les 5 scrapers seront vendus au détail, sous réserve du bloc.

2900 Porrentruy, le 12 janvier 1976

Le préposé aux faillites:
 R. Domont

Ct. de Fribourg

Vente aux enchères publiques de terrains situés dans la commune d'Estavayer-le-Lac
Lundi 26 janvier 1976, à 10 h., dans la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac, l'office vendra les articles 1447 B, 905, 1330, 1447 C, 1447 E, 1447 D, 1329, 1446 BD, 1446 BC, 1446 BE, 1446 A et 1446 BB du cadastre de la commune d'Estavayer-le-Lac...

Les conditions de vente et les états des charges et servitudes sont déposés à l'office à partir du 12 janvier 1976.

La vente comprendra 4 lots, à savoir:

- 1er lot: Art. 1447 B, 905, 1330, 1447 C, 1447 E et 1447 D;
- 2e lot: Art. 1329, 1446 BD, 1446 BC et 1446 BE;
- 3e lot: Art. 1446 A;
- 4e lot: Art. 1446 BB.

1700 Fribourg, le 17 janvier 1976 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Aus der Konkursmasse der Firma Slähli & Co., Schraubenfabrik, in Selzach, werden Freitag, den 27. Februar 1976, 15 Uhr, im Gasthof «Kreuz» in Selzach öffentlich versteigert:

Table with 3 columns: Lot number, Description, and Price. Includes entries for Grundbuch Selzach Nr. 2014, 2967, and 2621.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. bis 20. Februar 1976 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

4500 Solothurn, den 13. Januar 1976 Konkursamt Lebern

Liegenschaftsverwertungen im Pfand- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden...

Kt. Aargau

Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: Schneider Arno, 1939, Gasse 36, 5425 Schneisingen.

Liegenschaft: GB Schneisingen Nr. 975, Kat. Pl. 16, Parz. 710, 21, 71 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Wiese und Acker «Busel»

hievon 1/2 Miteigentumsanteil
Wohnhaus und Scheune Nr. 36 Brandversichert Fr. 150 000.-
hievon 1/2 Miteigentumsanteil
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 200 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Samstag, den 13. März 1976, 14 Uhr.
Steigerungsort: Gasthaus Löwen, Schneisingen.

Eingabefrist: bis 8. Februar 1976.
Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis liegen vom 29. Februar bis 9. März 1976 auf dem Betreibungsamt auf.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

5425 Schneisingen, den 12. Januar 1976 Betreibungsamt Schneisingen

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich

Nachlassstundungsverfahren:
Horta Generalunternehmung AG Zürich/Lausanne
Zürich: Feldeggstrasse 71, 8008 Zürich
Lausanne: 4, chemin du Faux-Blanc, 1009 Pully
vertreten durch RA Dr. Fridolin Allemann, Zürich.

Die Gläubigerversammlung findet statt am Mittwoch, den 25. Februar 1976, 14.30 Uhr, im Vereinshaus zur Kaufleuten, Konzertsaal, Eingang Talacker, 8001 Zürich.

Die Schuldnerin wird einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen, weshalb an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu bestellen sind.
Die Akten liegen ab 15. Februar 1976 im Büro des Sachwalters in Zürich auf, jene der Filiale Lausanne auszugswise auch bei seinem Stellvertreter in Lausanne, M^r Jacques Baumgartner, 1 Bel-Air Métropole, 1003 Lausanne.

8022 Zürich, den 13. Januar 1976 Der Sachwalter:
Dr. A. Reichmuth, Rechtsanwalt
Fraumünsterstrasse 9
8022 Zürich 1

Kt. Bern

Schuldner: Fahrni Bruno, Goldschmied, 3251 Bütigen.
Datum der Bewilligung: 7. Januar 1976.

Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Armin Rawlyer, Bücherexperte, Logengasse 5, 2500 Biel 3.

Eingabefrist: bis zum 10. Februar 1976.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. April 1976, um 14 Uhr, Restaurant zur Post, Büren a. A. (Saal).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Hiermit ergeht an alle Gläubiger obgenannten Schuldners die Aufforderung, ihre Forderungen bis zur genannten Frist dem unterzeichneten Sachwalter einzugeben, widrigenfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

2502 Biel, den 12. Januar 1976 Der Sachwalter:
Armin Rawlyer, Bücherexperte
c/o Fidra -Treuhand AG
2500 Biel 3

Kt. Luzern

Schuldnerin: A. Kumschick + Cie., Baugeschäft, 6252 Dagmersellen.
Schuldner: Kumschick Anton, Bauingenieur ETH, Luzernerstrasse 75, 6252 Dagmersellen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Kumschick + Cie.

Datum der Stundungsbewilligung: 6. Januar 1976.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 6. Mai 1976.

Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 7. Februar 1976.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. April 1976, im Hotel Monopol, Pilatusstrasse 1, Luzern, 15 Uhr.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. Januar 1976, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht, oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

6003 Luzern, den 12. Januar 1976 Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma
Bachmann + Co., Sachwalterbüro
Frankenstrasse 2, 6003 Luzern

Kt. St. Gallen

Schuldner: Bünnael Peter, Peter men-shop, Katharinengasse 4, 9000 St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes St. Gallen, I. Abteilung: 9. Januar 1976.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. H. Weidmann, Direktor der OB TG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft, Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen.

Eingabefrist: 9. Februar 1976.
Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. März 1976, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants Singenberg, Rorschacherstrasse 63, St. Gallen. Es ist beabsichtigt, den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen (Art. 316 a bis 316 t SchKG).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
9003 St. Gallen, den 12. Januar 1976

Der Sachwalter:
Dr. H. Weidmann, Direktor der
OB TG Ostschweizerische Bürgschafts-
und Treuhandgenossenschaft

Ct. de Vaud

Sursis concordataire:
Horta Generalunternehmung AG Zürich/Lausanne
Zürich: Feldeggstrasse 71, 8008 Zürich
Lausanne: 4, chemin du Faux-Blanc, 1009 Pully

représentée par M^r Fridolin Allemann, avocat, à Zürich.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi 25 février 1976, à 14 h. 30, à la «Vereinshaus zur Kaufleuten», salle des concerts, entrée Talacker, 8001 Zürich.

La débitrice proposera un concordat par abandon d'actif; c'est pourquoi les organes de liquidation devront être désignés à l'assemblée des créanciers.

Les pièces sont déposées dès le 15 février 1976 au bureau du commissaire aux sursis, à Zürich, celles de la succursale de Lausanne en extrait aussi chez son remplaçant à Lausanne, M^r Jacques Baumgartner, Bel-Air Métropole 1, 1003 Lausanne.

8022 Zürich, le 13 janvier 1976 Le commissaire aux sursis:
Dr. A. Reichmuth, avocat
Fraumünsterstrasse 9
8022 Zürich 1

Kt. Wallis

Auf das Nachlassvertragsbegehren der Luftseilbahn Wiler-Lötschental AG, in 3903 Wiler, ist mit Entscheid des Instruktionsgerichtes Leuk vom 13. Januar 1976 eingetreten worden. Der Geschwätelerin wird eine Stundung von 3 Monaten gewährt und zum Sachwalter wurde Herr Ignaz Mengis, Rechtsanwalt in Visp, ernannt.

3953 Leuk-Stadt, den 13. Januar 1976 Der Instruktionsrichter:
Dr. A. Zenhäusern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

Schuldnerin: Teigwarenfabrik Steffen AG, 6110 Wolhusen-Markt.
Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 2. Februar 1976, 10 Uhr, im Gerichtshaus in Entlebuch.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6162 Entlebuch, den 13. Januar 1976 Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. Walther Unternährer

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel

Débiteur: Burkart Charles, Manufacture de papier, à Neuchâtel.
Commissaire: M^r Michel Vermot, avocat, Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 12 janvier 1976.

2000 Neuchâtel, le 12 janvier 1976 Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Ct. de Neuchâtel

Débitrice: Solinox SA, La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: M^r Maurice Favre, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 12 janvier 1976.
2000 Neuchâtel, le 12 janvier 1976 Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 und ff.)

- Kt. Bern (148)**
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungsmeldungen
 Schuldnerin: Auto Senn AG, Schanzenstrasse 5, Bern.
 Anfechtungsfrist: bis und mit 29. Januar 1976.
- 3011 Bern, den 17. Januar 1976 Die Liquidatorin:
 Schweizerische Treuhandgesellschaft
 Spitalgasse 2, Bern

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

- Ct. du Valais (171)**
 Débitrice: Kunonen & Groezinger in Nachlassliquidation, 3956 Salgesch, Zimmerli, Schreinerer, Chalembau.
 Date du dépôt: du 20 janvier au 30 janvier 1976 (316g LP).
 Lieu du dépôt: étude M^e Paul Favre, avocat, 3960 Sierre.
 Délai pour interacter action: 10 jours (250 LP) auprès du juge-instructeur du district de Loèche, 3953 Leuk-Stadt.
- 3960 Sierre, le 13 janvier 1976 Les liquidateurs

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

- Ct. de Genève (172)**
 Débitrice: Banque de Financement SA «Finabank», 2, rue de la Bourse, Genève.
 Par arrêt du 9 janvier 1976, la 1^{re} section de la Cour de justice civile de la République et canton de Genève a décidé ce qui suit:
 A la forme
 Reçoit la requête en prolongation du sursis concordataire du 19 décembre 1975.
 Au fond
 Prolonge pour une durée de six mois le sursis accordé par arrêt de la Cour le 10 juillet 1975.
 Invite les commissaires à publier ladite décision.
 Siègeant:
 MM. Curtin, président; Schmidt, Kempf, juges; Monney, greffier.
- 1211 Genève, le 12 janvier 1976 Les commissaires au sursis concordataire:
 Fides Société Fiduciaire
 Frédéric Hasler
 Henri E. Magnenet
 Roger Canonica

Verschiedenes - Divers - Varia

- Ct. de Berne (174)**
 Réhabilitation
 (LF 29 avril 1920, art. 2, al. 2)
 Monsieur Gysler Paul, 1930, Restaurant du Lion d'Or, à Reconville, dont la faillite a été ouverte le 2 octobre 1970 et clôturée le 21 avril 1971, selon prononcé du Tribunal du district de Moutier s'est relevé de tous les actes de défaut de biens délivrés dans sa faillite.
 Date du jugement prononçant la réhabilitation par le président du Tribunal 11 de Moutier: 9 janvier 1976.
- 2740 Moutier, le 13 janvier 1976 Office des faillites de Moutier:
 F. Voirol, préposé
- Ct. de Genève (187)**
 Ajournement de faillite
 Débitrice: Gustave Morex S.A., fabrication et commerce de tous matériaux de construction et de génie civil, achat, vente d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à ce but, ayant son siège à Plan-les-Ouates, Genève.
 Date du jugement: 29 décembre 1975.
 Délai pour les productions sous peine de forclusion: 9 février 1976.
 Par analogie aux dispositions de l'article 742 al. 2 CO, les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications au curateur et à lui remettre leurs moyens de preuves (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Le jugement d'ajournement de faillite arrête, à l'égard de la débitrice le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 LP).
 Les débiteurs de la débitrice sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Il en est de même en ce qui concerne les cautions, donneurs d'aval ou débiteurs solidaires de la société.
 Ceux qui détiennent des biens de la débitrice en qualité de créanciers-gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition du curateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable, même en ce qui concerne les créanciers qui ne s'annonceront pas dans le délai.
- 1211 Genève, le 17 janvier 1976 Le curateur: P. Mermoud
 Préposé à l'office des faillites

Handelsregister**Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Dezember 1975.
Wohlfahrtsfonds der Steinegfabrik Embrach AG., in Embrach, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517), Unterschrift von Franz Keller erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Keller, von und in Pfungen, Präsident des Stiftungsrates.
31. Dezember 1975.
Fürsorgefonds der Dun & Bradstreet AG., in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 69), Stiftungsurkunde am 20. 11. 1975 vom Bezirksrat Zürich geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.
31. Dezember 1975.
Ziegler & Cie. A.-G. Fürsorge-Stiftung, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1960, S. 159). Die Unterschrift von Max Schilling ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Gampfer, von Dättlikon und Wängi TG, in Dättlikon, Mitglied des Kuratoriums.
31. Dezember 1975.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Louis Widmer & Co., in Schlieren (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4095), Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 19. 11. 1975 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Louis Widmer & Co.» in Schlieren, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; ferner Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Riebachstrasse 5 (bei der Firma Louis Widmer & Co.). Der Präsident des Stiftungsrates, Louis Max Widmer wohnt nun in Geroldswil.
5. Januar 1976.
Wohlfahrtsstiftung II der Firma Feinstahl AG., in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Mainaustrasse 35, in Zürich 8 (c/o Feinstahl AG). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 11. 1975. Zweck: Fürsorge für die höheren Angestellten der Firma «Feinstahl AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden soll. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nicolaus Cramer, von Zollikon, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Erwin Cramer, von und in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Bruno Wolfer, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.
5. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Storenmaterial AG, Dällikon ZH., in Dällikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Industriestrasse 402 (c/o Storenmaterial AG). Datum der Stiftungsurkunde: 2. 12. 1975. Zweck: Körperliche, geistige und soziale Fürsorge für die Arbeitnehmer und die ehemaligen Arbeitnehmer der Firma «Storenmaterial AG», in Dällikon, bzw. Angehörige und Hinterbliebenen von solchen, insbesondere die wirtschaftliche Sicherstellung im Alter, Hilfe bei krankheits- und unfallbedingter gänzlicher oder teilweiser Arbeitsunfähigkeit oder Arbeitslosigkeit und bei anderen unverschuldeten Notlagen, Vorsorge für Familienangehörige bei Krankheit oder Unfall und für Hinterbliebenen bei Tod eines Arbeitnehmers, Betreuung der Arbeitnehmer während Arbeitspausen und Freizeit, insbesondere durch Schaffung von Erholungsstätten oder durch Gewährung von entsprechenden Beiträgen, gänzliche oder teilweise Finanzierung der Weiterbildung durch Ausrichtung von Studienreisen und dergleichen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2-5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Arnold Zeller, von Sigriswil BE, in Dällikon, Präsident und Delegierter des Stiftungsrates, und Rosmarie Zeller, von Sigriswil, in Dällikon, Mitglied des Stiftungsrates.
5. Januar 1976.
Wohlfahrtsfonds der Firma Adolphe Bloch Söhne AG, Zürich., in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1266). Die Unterschrift von Ernst Saur ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Niklaus Lehner, von Rorschacherberg, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates.
5. Januar 1976.
Weinbergerstiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1966, S. 3668), Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma I. Weinberger usw. Die Unterschriften von Kitty Weinberger und Hans Morel sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Alexander Weinberger, von Geroldswil, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Isaak Weinberger führt weitere Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates.
6. Januar 1976.
AGV-Vorsorge-Stiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Minnerstrasse 29, Zürich 7. Datum der Stiftungsurkunde: 3. 12. 1975. Zweck: Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an AGV-Plannchmer im Falle von deren vorzeitigem Tode im Rahmen des jeweiligen bei der Stifterfirma «AGV Aktiengesellschaft für Vermögensbildung», in Zürich, beantragten AGV-Planes für Vermögensbildung. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Leu, von Burgistein BE, in Biel BE, Präsident des Stiftungsrates; Albert Gnehm, von und in Horgen, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Bruno Fellingner jun., von und in Küsnacht ZH, Sekretär (dem Stiftungsrat nicht angehörend).
7. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung Dr. A. E. Scotoni, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1971, S. 2289). Die Unterschrift von Peter Begert ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Lorenz Janutin, von Riom, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Anton Eric Scotoni oder mit Dr. Gerold Fehr.
7. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung I des Verlages Conzett & Huber, in Zürich 4 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 67). Die Unterschrift von Willy Bärlocher ist erloschen.

7. Januar 1976.
Central English Library, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 12. 12. 1966, S. 827), Betrieb cincr Bibliothek usw. Mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 23. 10. 1975 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Genossenschaft Ostschweizerischer Ziegeleibesitzer, in Zürich 6 (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2424). Die Unterschrift von Dr. Bruno Portmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Meier, von Roggwil BE, in Buchs AG, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Emil Lechner AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bellariastrasse 82, Zürich 2 (c/o Emil Lechner AG). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 12. 1975. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Emil Lechner AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterlassenen und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder von besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift Emil Lechner, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Marcel Maag, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Anglo-Continental School of English, in Zürich 8 (SHAB Nr. 100 vom 29. 4. 1972, S. 1097). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 5. 11. 1975 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Interschool Informationsdienst AG, Zürich**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für das Personal der Firma «Interschool Informationsdienst AG», in Zürich, und den mit ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit und Invalidität und besondere Notlagen. Stiftungsrat nun aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Seefeldstrasse 17, in Zürich 8 (bei der Interschool Informationsdienst AG).

9. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma A.-G. für Elektro-Akustik, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Forchstrasse 45, in Zürich 7 (c/o A.-G. für Elektro-Akustik). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 11. 1975. Zweck: Vorsorge und Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «A.-G. für Elektro-Akustik», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Rihl, von Meisberg BE, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Andreas Malär, von Trimmis GR, und Zürich, in Oetwil am See, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates, und Bruno Belsler, von Kienberg SO, in Melten, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Phoenix-Stahl AG., in Schlieren (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2675). Die Unterschrift von Hans Weibel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Peter Häusermann, von Egliwil, in Adliswil, er sowie die bereits eingetragenen Stiftungsratsmitglieder Paul Seiler und Hans Schwarz zeichnen ausschliesslich je mit Dr. Roland Behler, Präsident des Stiftungsrates, oder Eugen Boehringer oder Theodor Meier, Mitglieder des Stiftungsrates.

9. Januar 1976.
Paul und Anna Klaproth Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1956, S. 119), Unterstützung von bedürftigen Männern und Frauen usw. Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. 11. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Unterschriften von Dr. Josef Henggeler und Rudolf Dällenbach sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Weber, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Januar 1976.
KEYMAC Personalfürsorge-Stiftung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 338). Die Unterschrift von Adrien van den Berg ist erloschen. Neu führen Einzelunterschriften: Leendert de Groot, niederländischer Staatsangehöriger, in Bennebroek (Niederlande), Präsident des Stiftungsrates, und Pieter Hendrik Antonie Geel, niederländischer Staatsangehöriger, in Huizen (Niederlande), Mitglied des Stiftungsrates.

9. Januar 1976.
Angestellten-Pensionskasse Handar/Wollenhof, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1971, S. 1842). Die Unterschrift von Dr. Ulrich Albers ist erloschen. Christian Janett führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Maurer, von Egg ZH, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarberg**

31. Dezember 1975.
Fürsorge-Stiftung der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder AG, in Lyss (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1970, S. 458). Die Unterschrift von Felix Rall ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Ernst Linder, von Linden BE, in Bellach SO.

Bureau Aarwangen

5. Januar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. U. Hofmann, Hokovit-Produkte für Tierernährung in Bützberg, sowie der dieser Firma angeschlossenen Unternehmen Feedchem AG mit Sitz in Zürich und Hokochemie AG mit Sitz in Langenthal, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1970, S. 1363). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Ruth Hofmann, Vizepräsidentin, und Ernst Rieder, Beisitzer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Markus Hofmann, von Rüeggisberg, in Bützberg, als Vizepräsident, und Alexander Wendt, von Thunstetten, in Bützberg, als Beisitzer. Beide zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten.

Bureau Bern

30. Dezember 1975.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hugo Fischer, in Bern (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 15. Oktober 1975, genehmigt am 9. Dezember 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hugo Fischer AG**.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279907. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 20 Uhr.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. — Handel.

Synthetische Bueheinbandmaterialien. (Int. Kl. 16)

WINTRON

279908. Date de dépôt: 20 août 1975, 15 h.
Jean-Bernard Stebler, 24, chemin de la Gradelle, Chêne-Bougeries
(Genève). — Fabrication et commerce.

Tous produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

EVRYD

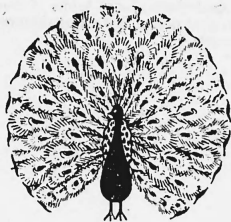
279909. Date de dépôt: 27 août 1975, 19 h.
Finsterwald & Cantacuzène, 70, avenue des Alpes, Montreux (Vaud).
— Fabrication et commerce.

Disques pour gramophone, cassettes et cartouches 8 pistes.
(Cl. int. 9)



279910. Hinterlegungsdatum: 9. September 1975, 17 Uhr.
Eric Rahmqvist, Sätträängsvägen 29, Danderyd (Schweden). — Fabri-
kation und Handel.

Papier und Papierwaren für Büro Zwecke. (Int. Kl. 16)



279911. Hinterlegungsdatum: 17. November 1975, 20 Uhr.
Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik, Industriestrasse, Wangen bei Olten
(Solothurn). — Fabrication und Handel.

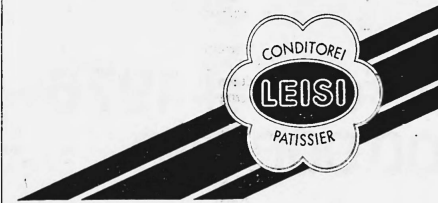
Diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Konserven, Mehle
und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditor-
waren, Speiseeis, Backpulver. (Int. Kl. 5, 29, 30)



Die Marke wird rot, weiss und golden ausgeführt.

279912. Hinterlegungsdatum: 17. November 1975, 20 Uhr.
Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik, Industriestrasse, Wangen bei
Olten (Solothurn). — Fabrication und Handel.

Diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Konserven, Mehle
und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditor-
waren, Speiseeis, Backpulver. (Int. Kl. 5, 29, 30)



Die Marke wird golden, orange, rot und weiss ausgeführt.

279913. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1975, 12 Uhr.
Togal AG (Togal S.A.) (Togal Ltd.), via Morella 4, Massagno (Tes-
sin). — Fabrication. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe
der Marke Nr. 157893. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
13. September 1975 an.

Pflanzliche Heilmittel in Perlenform, unter Verwendung von Knob-
lauch und seinen Zubereitungen hergestellt. (Int. Kl. 5)



279914. Date de dépôt: 10 septembre 1975, 14 h.
Taylor Minster Ltd., faisant le commerce sous la raison sociale Tay-
lor Pen Co., High Street, Goring-on-Thames (Grande-Bretagne). —
Fabrication et commerce.

Stylos à bille et à encre, porte-mines. (Cl. int. 14)

S & T

Poinçon: N° 7418.

279915. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 18 Uhr.
Infré S.A., 46, avenue de Gilamont, Vevey (Waadt). — Fabrication
und Handel. — Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Waren-
angabe der Marke Nr. 158128 von Stucker & Zesiger, Bern. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1975 an.

Tee. (Int. Kl. 30)



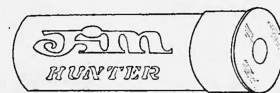
279916. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 19 Uhr.
Paul Bloch, Bergacker, Schüpfen (Bern). — Fabrication und Handel.

Papierhalter. (Int. Kl. 16, 21)

PABLO

279917. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 7 Uhr.
Fabrilmalla, S.A., Salvador Murt 10-14, Igualada (Barcelona, Spa-
nien). — Fabrication und Handel.

Konfektion für Damen, Herren und Kinder, Wäsche, Korsetts, Hem-
den, Handschuhe, Krawatten, Strümpfe, Socken, Gürtel, Babyaus-
stattungen, Unterwäsche; Schuhe. (Int. Kl. 25)



279918. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1975, 17 Uhr.
Rustenburg Platinum Mines Limited, Fox and Harrison Streets,
Johannesburg (Südafrika). — Fabrication und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie Produkte aus denselben
oder mit Beschichtungen aus solchen, insbesondere Platin, Metalle
und Legierungen der Platingruppe mit oder ohne andere Metalle;
Schmuckstücke, Juwelierartikel. (Int. Kl. 14)



279919. Date de dépôt: 4 novembre 1975, 9 h.
Fabriques de Pignons Réunies S.A. (Vereinigtes Pignons Fabriken
AG), Jurastrasse 20, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.
— Renouvellement de la marque N° 156830. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1975.

Pignons, rouages et étampes pour l'horlogerie et le petit appareillage
ainsi que des mouvements montés. (Cl. int. 7, 9, 14)



279920. Date de dépôt: 4 novembre 1975, 9 h.
Fabriques de Pignons Réunies S.A. (Vereinigtes Pignons Fabriken
AG), Jurastrasse 20, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.
— Renouvellement de la marque N° 156831. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1975.

Pignons, rouages et étampes pour l'horlogerie et le petit appareillage
ainsi que des mouvements montés. (Cl. int. 7, 9, 14)



279921. Date de dépôt: 4 novembre 1975, 9 h.
Fabriques de Pignons Réunies S.A. (Vereinigtes Pignons Fabriken
AG), Jurastrasse 20, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.
— Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
marque N° 156832. Le délai de protection résultant du renouvelle-
ment court depuis le 24 mai 1975.

Pignons, rouages et étampes pour l'horlogerie et le petit appareillage
ainsi que des mouvements montés, de provenance suisse.
(Cl. int. 7, 9, 14)



Confédération Suisse

6 1/4 % Emprunt fédéral 1976-91 de fr. 700 000 000

Prix d'émission: 99% — Durée de l'emprunt: 15 ans au maximum

Délai de souscription: du 16 au 22 janvier 1976, à midi

PROSPECTUS

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 9 juin 1975, le Département fédéral des finances et des douanes émet

un emprunt fédéral 6 1/4 % 1976-91, de 700 000 000 de francs

destiné à couvrir partiellement les besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indications lors de la souscription, il reçoit des titres.

MODALITÉS DE L'EMPRUNT

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur, en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 6 1/4 % l'an à partir du 5 février 1976 et sont munies de coupons annuels au 5 février. Le premier coupon vient à échéance le 5 février 1977.

Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 5 février 1991.

Le Conseil fédéral se réserve toutefois le droit de rembourser l'emprunt au pair le 5 février 1988 ou ensuite à toute échéance de coupons, moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et aux caisses des établissements membres du Cartel de Banques Suisses, de l'Union des Banques Cantonales Suisses, de l'Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses ou du Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique.

Les obligations seront cotées, pendant toute la durée de l'emprunt, aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce.

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les obligations s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Si les créances inscrites sont cessibles, elle ne peuvent être transformées en obligations.

Berne, le 15 janvier 1976

Département fédéral des finances et des douanes
G.-A. Chevallaz

CONDITIONS D'ÉMISSION

Les groupes de banques soussignés ont pris ferme le montant de 700 000 000 de francs et en ont déjà placé un montant de 126 000 000 de francs. Ils offrent le solde de 574 000 000 de francs en **souscription publique**

du 16 au 22 janvier 1976, à midi,

aux conditions suivantes:

1. Le **prix de souscription** est fixé à 99%.
2. La **répartition** se fera dès que possible après la clôture de la souscription. Si les souscriptions dépassent le montant disponible, les domiciles de souscription sont autorisés à procéder à une attribution réduite.
3. La **libération** des montants attribués devra s'effectuer **du 5 au 13 février 1976 avec décompte d'intérêt à partir du 5 février 1976.**
4. Les titres seront délivrés aussitôt que possible. Il ne sera pas remis de bons de livraison aux souscripteurs.

L'enregistrement des **créances inscrites** sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse à Berne) après libération du montant attribué. **Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette de la Confédération.**

Le 15 janvier 1976

Cartel de Banques Suisses

Banque Cantonale de Berne
Union de Banques Suisses

Crédit Suisse
Banque Leu SA
Groupement des Banquiers privés
genevois

Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse

Union des Banques Cantonales Suisses

Banque Cantonale d'Argovie
Banque Cantonale d'Appenzell Rh. E.
Banque Cantonale d'Appenzell Rh. I.
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale de Bâle-Campagne
Banque Cantonale de Bâle
Banque de l'Etat de Fribourg
Caisse d'Epargne de la République et
Canton de Genève

Caisse Hypothécaire du Canton
de Genève
Banque Cantonale de Glaris
Banque Cantonale des Grisons
Banque Cantonale de Schwyz
Banque Cantonale Lucernoise
Banque Cantonale Neuchâteloise
Banque Cantonale de Nidwald
Banque Cantonale d'Obwald

Banque Cantonale de St-Gall
Banque Cantonale de Schaffhouse
Banque Cantonale de Soleure
Banque Cantonale de Thurgovie
Banque Cantonale d'Uri
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale du Valais
Banque Cantonale de Zurich
Banque Cantonale Zougnoise

Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses

Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique

Les souscriptions sont reçues sans frais en Suisse aux guichets des établissements faisant partie des groupements susmentionnés, par tous les sièges, succursales et agences de la Banque nationale suisse, ainsi que par les autres établissements bancaires de Suisse.